



ISSN 1898-6242

EGZEMPLARZ

BEZPŁATNY

# KRZYŻANOWICKIE GMINNE WIEŚCI

MAGAZYN INFORMACYJNO-REKLAMOWY GMINY KRZYŻANOWICE

**Marzec 2020**

Nr 3/2020 (282)

Bieńkowice  
Bolesław  
Chałupki  
Krzyżanowice  
Nowa Wioska  
Owsiszcze  
Roszków  
Rudyszwałd  
Tworków  
Zabelków

**Zamknięte granice  
- problemem dla mieszkańców**

[Czytaj strona » 4](#)

**Gmina  
nagrodzona**

[Czytaj strona » 6](#)

**Dzień kobiet  
w naszej gminie**

[Czytaj strony » 8-10](#)



[Czytaj na stronie 3](#)



Kontrola sanitarna na przejściu granicznym Nowe Chałupki – Bohumin



Owsiszcze - Piśń



Kolejka samochodów oczekująca na wjazd do Polski na przejściu granicznym Nowe Chałupki - Bohumin



# FUNKCJONOWANIE GMINY KRZYŻANOWICE — STAN EPIDEMII W POLSCE



Z uwagi na zagrożenie epidemiologiczne oraz zarażeniem chorobą zakaźną COVID-19 (koronawirus), które jest wskazaniem do unikania skupisk ludzkich i zatłoczonych pomieszczeń oraz wprowadzenia w naszym kraju stanu epidemii - w trosce o zdrowie Mieszkańców naszej Gminy i pracowników urzędu, od dnia 16 marca 2020 r. do odwołania zostały wprowadzone ograniczenia w załatwianiu spraw należących do kompetencji Urzędu Gminy w Krzyżanowicach.

W związku z powyższym proszę o umawianie terminu i godziny wizyty w urzędzie tylko i wyłącznie telefonicznie oraz stawianie się do urzędu w wyznaczonym wcześniej terminie tylko w sytuacjach losowych, bądź w sprawach wymagających podjęcia niezwłocznych działań administracyjnych. Klienci przyjmowani będą we wskazanym miejscu i czasie. Należy umówić się telefonicznie, w celu załatwienia konkretnej sprawy.

Wszelkie sprawy urzędowe załatwiać będzie można:

- telefonicznie: (32) 4194050, (32) 4194213, (32) 4194051
- mailowo [ug@krzyzanowice.pl](mailto:ug@krzyzanowice.pl)
- poprzez platformę ePUAP

Płatności dokonywać można za pośrednictwem bankowości elektronicznej lub w placówkach stacjonarnych.

**Jesteśmy przekonani, że rozsądek, stosowanie się do zaleceń inspektorów sanitarnych, przestrzeganie podstawowych zasad higieny oraz unikanie miejsc, w których skupia się większa ilość osób będzie skutecznym sposobem uspokojenia bieżących wydarzeń i zatrzymania rozprzestrzeniania się wirusa.**



OPS z/s w Tworkowie ogranicza przyjmowanie pacjentów. Wszelkie sprawy administracyjne można załatwiać telefonicznie lub za pośrednictwem platformy **EMPATIA**.

Pracownicy socjalni w terenie będą działać tylko interwencyjnie.

W trosce o Wasze i Nasze bezpieczeństwo prosimy o wyrozumiałość.

Wszelkie informacje można uzyskać pod nr telefonu: **(32) 419 63 00**

Jednocześnie zwracamy się z prośbą o pomoc w otoczeniu szczególną opieką osób starszych i innych osób o obniżonej odporności. Pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej w Tworkowie będą wspomagać osoby starsze i niepełnosprawne, które mogą potrzebować pomocy ze względu na ograniczenia wprowadzone w związku z ogłoszonym stanem epidemii. **Pod numerem telefonu: 32 419 63 00** można zgłosić osoby potrzebujące.

Zawieszamy możliwość odwiedzin pacjentów w Domu Pomocy Społecznej „Różany Pałac”. Zgodnie z poleceniem Wojewody Śląskiego do 10 kwietnia włącznie zawieszona zostaje działalność Klubu Seniora.



Zgodnie z zaleceniami Prezesa Rady Ministrów Mateusza Morawieckiego zawieszone zostają zajęcia dydaktyczne i wychowawcze w szkołach, przedszkolach i żłobkach – **od 12 marca do 10 kwietnia włącznie.**



W OŚRODKACH ZDROWIA na terenie Gminy Krzyżanowice wprowadza się TELEPORADY (porady na telefon)

**OŚRODEK ZDROWIA CHAŁUPKI**  
**32 419 60 13, 797 749 558**

**OŚRODEK ZDROWIA KRZYŻANOWICE**  
**32 419 40 22, 797 749 547**

**OŚRODEK ZDROWIA TWORKÓW**  
**32 419 62 18, 797 749 556**

Dzięki teleporadzie medycznej możesz otrzymać:

- zalecenia
- e-zwolnienie
- e-receptę
- sugestię bezpośredniej wizyty w placówce lub kontaktu ze stacją sanitarno – epidemiologiczną, jeśli będzie taka konieczność.

## UWAGA!

Informujemy jednocześnie, że teleporady będą udzielane dla pacjentów zadeklarowanych do naszych ośrodków, w godzinach pracy lekarzy POZ, pielęgniarek i położnej POZ, po uprzedniej weryfikacji statusu ubezpieczenia w systemie e-WUŚ i po zweryfikowaniu Państwa tożsamości.



Zawieszona zostaje działalność GZOKSiT – **DO ODWOŁANIA**; nie odbędą się zaplanowane w najbliższym miesiącu wydarzenia o charakterze kulturalnym i sportowym.

Wszelkie sprawy urzędowe załatwiać będzie można:

- telefonicznie:
  - Sekretariat: 32 419 62 87, 32 419 15 87
  - Księgowość: 32 419 74 12
- przez e-mail:
  - [gzoksit@krzyzanowice.pl](mailto:gzoksit@krzyzanowice.pl),
  - [organizacyjny@gzoksit.krzyzanowice.pl](mailto:organizacyjny@gzoksit.krzyzanowice.pl)



Wywóz śmieci odbywa się bez przeszkód według aktualnego harmonogramu dostępnego na stronie [www.krzyzanowice.pl](http://www.krzyzanowice.pl)



Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Zabełkowie będzie nieczynny do odwołania



W związku z narastającym zagrożeniem zarażenia koronawirusem Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne "Górna Odra" sp. z o.o. z siedzibą w Tworkowie wstrzymuje do odwołania obsługę klienta zarówno w biurze jak i w terenie. Wszelkie sprawy można załatwiać telefonicznie lub drogą mailową. Kontakt:

- Telefon: 32 419 53 09, 32 419 53 18
- Email: [pwk@gornaodra.pl](mailto:pwk@gornaodra.pl), [kadry@gornaodra.pl](mailto:kadry@gornaodra.pl), [ksiegowosc@gornaodra.pl](mailto:ksiegowosc@gornaodra.pl)



**Od dnia 12 marca 2020 r. zawieszamy bezterminowo bezpośrednie konsultacje w Funduszu dotyczący możliwości udzielania pomocy finansowej, programów finansowania przedsięwzięć, w tym programu CZYSTE POWIETRZE.**

Zachęcamy Wnioskodawców i Beneficjentów, do korzystania z komunikacji elektronicznej, telefonicznej lub z poczty tradycyjnej.

Dla ułatwienia kontaktu zdalnego zostały uruchomione dodatkowe linie telefoniczne.

**Informacja ogólna - tel. 32 60 32 200 / 32 60 32 215 / 32 60 32 255**

Więcej informacji na stronie internetowej <https://www.wfosigw.katowice.pl/>



Zasady bezpieczeństwa w trakcie uroczystości religijnych zostały zaostrzone. W Mszy św. lub innym obrzędzie religijnym nie będzie mogło uczestniczyć jednocześnie więcej niż 5 osób – wyłączając z tego osoby sprawujące posługę, dlatego wszystkich zainteresowanych zachęcamy do oglądania transmisji online. Obecnie na terenie naszej gminy 4 parafie prowadzą transmisje na żywo Mszy św. i nabożeństw. Wszystkie są transmitowane przez profile w serwisie Facebook: **Nasz Tworków, Sołectwo Owsiszcze, Sołectwo Krzyżanowice, Sołectwo Roszków – województwo śląskie.**



# PODSTAWOWE ŚRODKI OCHRONNE

## przeciwko nowemu koronawirusowi wywołującemu chorobę COVID-19

### PROFILAKTYKA, OBJAWY I POSTĘPOWANIE W RAZIE PODEJRZENIA ZACHOROWANIA

#### OBJAWY

Objawy jakie wywołuje wirus COVID-19:

#### GORĄCZKA, KASZEL, DUSZNOŚĆ I PROBLEMY Z ODDYCHANIEM

Jeśli w ciągu ostatnich 14 dni byłeś w miejscu gdzie występuje **KORONAWIRUS** i zaobserwowałeś u siebie powyższe objawy to postępuj według następujących procedur:

#### POSTĘPOWANIE

Bezwzględnie powiadom telefonicznie stację sanitarno-epidemiologiczną

**tel. 604 – 106 – 359**

lub w przypadku nasilonych objawów zadzwoń pod numer **alarmowy 112** lub zgłoś się bezpośrednio do oddziału zakaźnego – najbliższy oddział **tel. 32 755 53 70**

#### INFOLINIA NFZ

**W SPRAWIE KORONAWIRUSA**

**800 190 590**

#### PAMIĘTAJ!!!

W przypadku kiedy istnieje podejrzenie zakażenia, ale nie masz jeszcze obja-

wów pozostań w domu, **unikaj kontaktu z innymi osobami** aby nie doszło do rozprzestrzeniania się wirusa.

Wszelkie wątpliwości dotyczące swojego stanu zdrowia wyjaśniaj **TELEFONICZNIE** lub innymi metodami zdalnej konsultacji

**NIE ZGŁASZAJ SIĘ SAM DO PRZYCHODNI POZ** (chyba, że zostaniesz o to poproszony w określonym terminie) **ani nie udawaj się do szpitala** bez wcześniejszego uzgodnienia gdzie masz się zgłosić i czy jest to potrzebne. Jeden chory pacjent (**również Ty**) może być źródłem zakażenia wszystkich pozostałych osób w poczekalni!

#### PROFILAKTYKA

- Myj często ręce wodą z mydłem lub środkiem odkażającym na bazie alkoholu,
- Unikaj dotykania rękami oczu, nosa i ust
- Zasłaniaj usta i nos zgiętym ramieniem lub jednorazową chusteczką kiedy kaszlesz lub kichasz
- Nie zbliżaj się do osób chorych

### Jak skutecznie myć ręce?



1 Zwilż ręce ciepłą wodą. Nałóż mydło w płynie w zagłębienie dłoni.



2 Namydł obydwie wewnętrzne powierzchnie dłoni.



3 Spleć palce i namydł je.



4 Namydł kciuk jednej dłoni drugą ręką i na przemian.



5 Namydł wierzch jednej dłoni wnętrzem drugiej dłoni i na przemian.



6 Namydł obydwa nadgarstki.



7 Splucz starannie dłonie, żeby usunąć mydło. Wyszusz je starannie.



Całkowity czas: 30 sekund

Nie zapomnij umyć tych obszarów:



Główny Inspektorat Sanitarny

/GIS\_gov

/GISgovpl

/GIS\_gov\_pl

/gis.gov.pl

Rudyszwałd - Hat



## SYTUACJA NA GRANICACH - kontrola sanitarna w Chałupkach i pozamykane przejścia małego ruchu granicznego

W związku z zagrożeniem epidemicznym od 15 marca został ograniczony ruch na polskiej granicy. Granicę z Niemcami, Litwą, Czechami i Słowacją można przekraczać tylko w wyznaczonych miejscach. Na niektórych przejściach granicznych

z Rosją, Białorusią i Ukrainą ruch graniczny został całkowicie zawieszony. Cudzoziemcy są wpuszczani do Polski tylko w wyjątkowych przypadkach. W naszej gminie taki punkt uruchomiono na przejściu granicznym Nowe Chałupki – Bo-

humini, natomiast wszystkie przejścia małego ruchu granicznego pozostają zamknięte.

#### Kto będzie do Polski wpuszczony?

Do Polski będą mogli wjechać jedynie:

1. obywatele Rzeczypospolitej Polskiej,
2. cudzoziemcy, którzy są małżonkami albo dziećmi obywateli Rzeczypospolitej Polskiej albo pozostają pod ich stałą opieką,
3. cudzoziemcy posiadający

Kartę Polaka,

4. szefowie misji dyplomatycznych oraz członkowie personelu dyplomatyczno-konsularnego misji, czyli osoby posiadające stopień dyplomatyczny oraz członkowie ich rodzin,
5. cudzoziemcy posiadający prawo stałego lub czasowego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
6. cudzoziemcy posiadający prawo do pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, tj. cudzoziemcy uprawnieni do wykonywania pracy na takich samych zasadach co obywatele polscy, posiadający zezwolenie na pracę, zezwolenie na pracę sezonową, oświadczenie o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcowi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
7. w szczególnie uzasadnionych przypadkach, nieuwzględnionych powyżej, komendant placówki Straży Granicznej, po uzyskaniu zgody Komendanta Głównego Straży Granicznej, może zezwolić cudzoziemcowi na wjazd na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w trybie określonym w ustawie z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2020 r. poz. 35);
8. cudzoziemcy, którzy prowadzą środek transportu służący do przewozu towarów.

#### Kto będzie poddawany kontroli sanitarnej na granicy?

Kontroli sanitarnej będzie poddawana każda osoba przekraczająca polską granicę. Tak jak dotychczas służby medyczne lub strażacy będą dokonywać pomiaru temperatury. Na granicy wewnętrznej funkcjonariusze będą odbierać od podróżnych karty lokalizacji oraz weryfikować zawarte w nich informacje z dokumentami tożsamości. Osoby przekraczające granicę z Rosją, Ukrainą i Białorusią nie będą musiały wypełniać kart lokalizacyjnych. Informacje umożliwiające szybkie dotarcie do każdego podróżnego wprowadzane będą do bazy danych w trakcie kontroli granicznej i udostępniane służbom sanitarnym.

#### Kto musi odbyć kwarantannę, a kto jest z niej zwolniony?

Wszyscy przyjeżdżający do Polski zostaną poddani kontroli sanitarnej i zarejestrowani. Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia zostaną także poinformowani o obowiązku poddania się 14-dniowej kwarantannie. Obowiązkowej kwarantannie nie muszą poddawać się jedynie kierowcy wykonujący zawodowo transport towarowy i osobowy. Osoby pracujące za granicą od 27 marca (piątek, godz. 00.00) będą poddawane obowiązkowej kwarantannie.



# ZAMKNIĘTE GRANICE problemem dla mieszkańców



Rakowiec

**Gmina Krzyżanowice »** Decyzja władz państwowych o zamknięciu przejść małego ruchu granicznego stała się nie lada problemem. Część mieszkań-

ców ma problemy z dojazdem do swoich posesji, zaś rolnicy całkowicie stracili możliwość dotarcia do swoich pól położonych na terenie Czech.

**Co z rolnikami posiadającymi swoje pola uprawne za granicą?**

Władze gminne, od samego początku zaistnienia po-



Rakowiec

wyższych utrudnień, ruszyli do działania i rozpoczęli negocjacje z kompetentnymi w tym zakresie instytucjami. Celem jest otwarcie przejścia małego ruchu granicznego Tworków – Hat, dla umożliwienia rolnikom dojazdu do pól. Powstała nawet lista rolników posiadających swoje uprawy po drugiej stronie granicy, w walkę włączy-

ła się gmina Pietrowice Wielkie i starosta raciborski, jednak negocjacje pozostają nadal bez większego sukcesu.

Dom na granicy, czyli problemy mieszkańców Rakowca.

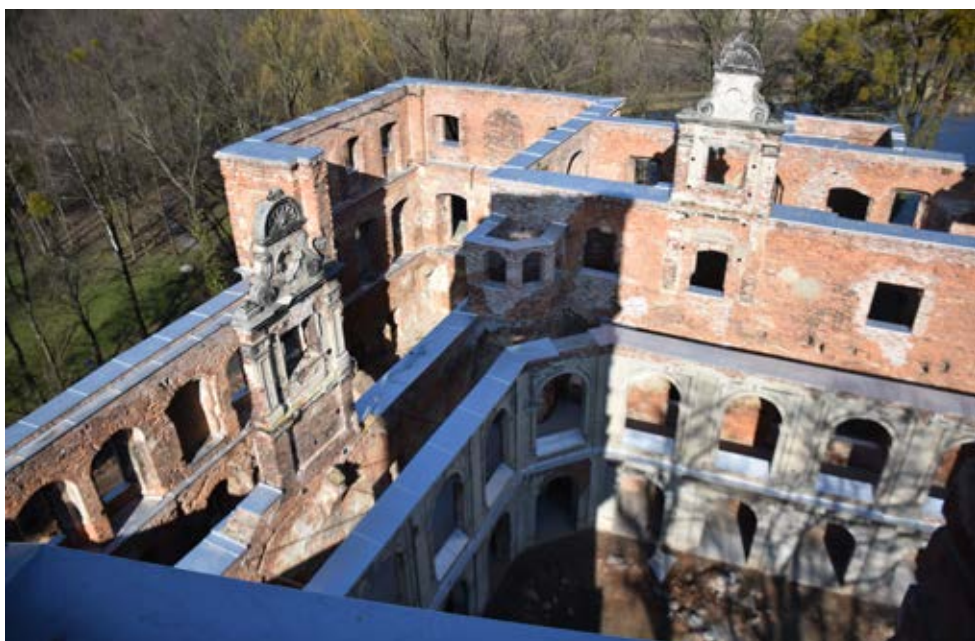
Ulica praktycznie na całej swej długości ciągnie się wzdłuż polsko-czeskiej granicy. Ten fakt jest obecnie przyczyną sporych problemów, ponieważ

w momencie zamknięcia granic, właściciele posesji przy danej ulicy zostali uziemieni. W tym przypadku również interweniuje wójt gminy Grzegorz Utracski. Blokadę granicy można tam zrobić w sposób umożliwiający mieszkańcom swobodny ruch. Niestety nie do nas należy ostateczna decyzja.

(lukbor)



Tworków – Hat'



## Ruiny zamku odmienione

**Tworków »** Powoli zmierzają ku końcowi prace polegające na zabezpieczeniu zamku w formie trwałej ruiny i estetyzacja najbliższego otoczenia zamku.

Od 2008 r. co roku Gmina Krzyżanowice przeznaczala środki na etapowe przeprowadzenie prac konserwatorskich i zabezpieczających wg projek-

tu Profesora Jerzego Witeczka. W trakcie kilku kolejnych etapów na przeprowadzone prace Gmina uzyskała dofinansowanie Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach.

W roku 2017 Gmina uzyskała dofinansowanie na „Wykonanie prac zabezpieczających i konser-

watorskich oraz udostępnienie wieży i wozowni w ruinach zamku w Tworkowie”- w ramach projektu „Szylerzowice i Krzyżanowice - miejsca odpoczynku i aktywności.”

Zadanie współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

w ramach Programu INTER-REG V – A Republika Czeska – Polska 2014 – 2020. Dzięki dofinansowaniu przeprowadzono do końca zaplanowane prace zabezpieczające i konserwatorskie oraz zrealizowano udostępnienie wieży i wozowni.

Celem przeprowadzonych prac była stabilizacja stanu technicznego bez zmiany wyglądu historycznego oraz zagospodarowanie części ruin celem ich udostępnienia dla zwiedzających – dotyczy to wieży zegarowej i byłej wozowni.

**Wykonano następujące prace zabezpieczające i konserwatorskie:**

- odgruzowanie, usunięcie roślinności,
- uzupełnienie brakujących fragmentów murów i sklepień oraz lica murów,
- rekonstrukcja nadproży, arkad, sklepień i innych elementów architektonicznych (stupów i filarek międzyokiennych);
- wykonanie posadzek i odwodnienia;
- odtworzenie górnych partii murów, zabezpieczenia powierzchni poziomych obróbka blacharską;
- wykonanie izolacji murów i posadzek oraz odwodnienia;
- wykonanie przypór i konstrukcji wzmacniających;

- oraz prace zmierzające do udostępnienia wieży i wozowni:

### WOZOWNIA

- wykonanie zadaszenia z płyty żelbetowej monolitycznej opartej na żelbetowych belkach spoczywających na słupach w celu uzyskania dwupoziomowego otwartego pomieszczenia, które można będzie wykorzystać na cele np. kulturalne lub edukacyjne itp. Zastosowanie stropu wzmocni także istniejący układ konstrukcyjny.

### WIEŻA

- zrealizowano adaptację wieży zegarowej na wież widokową poprzez:
- wykonanie schodów żelbetowych na pierwszy poziom wieży,
- wykonanie schodów i podestów stalowych z blachy żelberkowej wraz balustradami na pozostałe poziomy wieży,
- wykonanie stropu pośredniego z płyty żelbetowej,
- wykonanie zadaszenia z płyty żelbetowej monolitycznej;

Najwyższy poziom udostępniony zwiedzającym zlokalizowany jest na wysokości 21,5 m nad poziomem gruntu.







# NA GRANICY

## praca idzie pełną parą

**Chałupki** » Trwają prace budowlane na starym przejściu granicznym w Chałupkach. Obiekt służący kiedyś Straży Granicznej zostanie przekształcony na Centrum Górnej Odry.

W ramach zadania planowana jest adaptacja budynku byłego przejścia na cele obsługi ruchu turystycznego i cele edukacyjne.

**W budynku zlokalizowane będą następujące pomieszczenia:**

- sala multimedialna,
- pomieszczenie ekspozycyjne,
- biblioteki,
- pomieszczenie obsługi biurowej wraz z zapleczem,



**Zakres planowanych prac budowlanych w obiekcie:**

- zmiana układu i funkcji pomieszczeń na parterze, piętrze i w piwnicy,

- wymiana instalacji sanitarnych i elektrycznych,
- budowa kotłowni gazowej,
- wymiana stolarki okiennej, drzwiowej,
- wykonanie termomodernizacji i elewacji budynku i dachu,
- zagospodarowanie terenu wokół.

Termin zakończenia: gruzień 2020r.

Zadanie dofinansowanie jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020. - 3.017.111,08 zł



## Utrudnienia w Tworkowie



W związku z trwającymi pracami ziemnymi na ul. Długiej i Zachodniej w Tworkowie nastąpią utrudnienia komunikacyjne w obrębie w/w ulic. Podczas prowadzonych robót prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość.

Na prowadzone prace gmina Krzyżanowice uzyskała dofinansowanie w wysokości 1.340.783,40 zł z programu Funduszu Dróg Samorządowych.

W ramach zadania zostanie przebudowana część ul. Długiej od skrzyżowania z ul. Raciborską i Ogrodową na długości 535 m i część ul. Zachodniej od skrzyżowania z ul. Długą do skrzyżowania z DK 45 o długości 278 m.

- koszt zadania wg umowy wynosi 1.493.752,15 zł
- termin zakończenia inwestycji planowany jest do końca połowy 2020 r.



## Utrudnienia w Krzyżanowicach

W związku z robotami drogowymi na ul. Kościelnej w Krzyżanowicach od poniedziałku tj. 16.03.2020r. nastąpiły utrudnienia komunikacyjne w obrębie w/w ulicy. Podczas prowadzo-

nych robót prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość.

W ramach zadania wyremontowana zostanie jezdnia i chodnik na długości około 150 m;

- koszt zadania wg umowy wy-

- nosi 99.950,49 zł
- termin zakończenia inwestycji planowany jest do końca maja 2020 r.





## Gmina nagrodzona

**Piekary Śląskie** » Gmina Krzyżanowice została nagrodzona tytułem Lidera Gospodarki Regionalnej. Wyróżnienie przyznano naszej gminie podczas odbywającego się Forum Rozwoju Biznesu w Piekarach Śląskich.

6 marca (piątek) podczas gali kończącej Forum Rozwoju Biznesu w Piekarach Śląskich, których organizatorem był Europejski Ośrodek Rozwoju Gospodarki, wręczono nagrody gospodarcze. Jednym z wyróżnień był tytuł Lidera Gospodarki Regionalnej, który przypadł naszej gminie. Nagrodę, podczas gali, odebrał wójt gminy Krzyżanowice Grzegorz Utracki.

Lider Gospodarki Regionalnej to ogólnopolskie wyróżnienie dla miast, gmin i podmiotów, które podjęły najlepsze inicjatywy dotyczące wsparcia rozwoju lokalnej przedsiębiorczości i go-



spodarki. Wyróżnione otrzymują podmioty, które efektywnie wykorzystują środki unijne, inwestując w rozwój swojego regionu i poprawiając jakość życia mieszkańców.

Forum Rozwoju Biznesu, to najbardziej prestiżowe wydarzenie biznesowo-gospodarcze

w Polsce, które licznie przyciąga przedsiębiorców, przedstawicieli samorządów i nauki. To niepowtarzalna okazja do wymiany doświadczeń, nawiązania kontaktów biznesowych i międzynarodowej współpracy na styku biznesu i nauk.

## CENTRUM TURYSTY u naszych czeskich partnerów



**Silherovice** » Otwarcie zrekonstruowanego byłego budynku kultury na Centrum turysty jest częścią projektu złożonego do dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020.

Projekt złożony w partnerstwie z Gminą Silherovice, zakłada utworzenie Centrum Turysty, ulokowanego w dwóch siedzibach – w Polsce w byłej Roszarni w Tworkowie oraz na terenie Czech w Domu Kultury w Silherovicach. W siedzibach Centrum, turysta będzie mógł znaleźć kompleksową informację na temat oferty turystycznej, bazy noclegowej oraz gastronomicznej. Oba Centra będą stanowić miejsca promocji turystycznej gmin, ale również

być samodzielnymi atrakcjami turystycznymi dzięki przygotowaniu ekspozycji historycznych, czy zastosowaniu nowoczesnych technologii, takich jak rzeczywistość rozszerzona pozwalająca ukazać dawny wygląd

roszarni w czasach świetności. Projekt CZ.11.2.45/0.0/0.0/16\_025/0001275 „Szlakiem rodów Eichendorffów, Rothschildów i Reiszwiczów”



## Modernizacja Roku i Budowa XXI w. - KONKURS



Ruszyła XXIV edycja Ogólnopolskiego Konkursu Otwartego pn. „Modernizacja Roku i Budowa XXI w”. Nasza gmina w tegorocznej edycji zgłosiła budynek Ośrodka Integracji i Aktywności Społecznej w Rudyszwałdzie. Wszystkich zachęcamy do głosowania na nasz obiekt.

Budynek Integracji i Aktywności Społecznej w Rudyszwałdzie został wybudowany dla społeczności lokalnej w obszarze transgranicznym przy granicy z Czechami oraz dla realizacji działalności Ochotniczej Straży Pożarnej, Koła Gospodyń Wiejskich, Rad - Sołeckiej i Parafial-

nej, świetlicy młodzieżowej oraz innych organizacji o charakterze lokalnym.

Przedmiotowy budynek posiada 3 kondygnacje.

Na parterze budynku zlokalizowano strażnicę Ochotniczej Straży Pożarnej wraz z biurem OSP i zapleczem socjalno – technicznym, soltysówkę, sanitariaty zewnętrzne do obsługi imprez integracyjnych oraz pomieszczenie techniczne. Na piętrze znajduje się integracyjna sala zajęć wraz z niezbędnym zapleczem. Poddasze to duża sala spotkań, pełniąc funkcję świetlicy sołeckiej wraz z zapleczem socjalnym. Budynek

zaprojektowano w technologii tradycyjnej mieszanej i całkowicie dostosowany jest do potrzeb przez osób niepełnosprawnych.

Nowo powstały budynek służy dla dobra wspólnego mieszkańców całej społeczności wiejskiej sołectwa Rudyszwałd jak również dla wszystkich mieszkańców gminy Krzyżanowice i gmin ościennych w tym czeskich sąsiadów. Przyczynia się do poprawy jakości życia mieszkańców oraz zwiększa atrakcyjność miejscowości poprzez podniesienie jakości kulturowego i artystycznego życia mieszkańców.

(lukbor)

STRONA KONKURSU: <http://www.modernizacjaroku.org.pl>



## PARTNERZY posumowali współpracę

**Hať** » W tym roku to gmina Hať była gospodarzem corocznego spotkania podsumowującego współpracę przygranicznych partnerskich gmin: Krzyżanowice, Silherovice, Hať i Pišť. W spotkaniu, które odbyło się 30 stycznia br., wzięli udział przedstawiciele gmin

czeskich: starosta Šilheřovice Radek Kaňa, starosta Hať Werner Vyletěk, starosta Pišť Daniel Fichna oraz wójt gminy Krzyżanowice Grzegorz Utracki, a także osoby odpowiedzialne w poszczególnych gminach za kulturę, współpracę i promocję.

Oprócz sprawozdania z realizacji zadań za rok ubiegły, omówiono także plany wspólnych imprez i działań na rok 2020, które znajdują się w kalendarzu wspólnych polsko – czeskich imprez.

(lukbor)



# OSTATNIE POŻEGNANIE sołtysa Boleśławia



**Bolesław** » w nocy z 29 lutego na 1 marca, zmarł sołtys Boleśław Bertold Fichna. Miał 58 lat.

Pełnił obowiązki sołtysa wsi Boleśław od 2007 roku. 5 marca (czwartek) o godzinie 9.00 w bolesławskiej parafii ostatni raz pożegnano ś.p. sołtysa.

Ze wzruszeniem żegnali swego sołtysa mieszkańcy Boleśławia, znajomi, przyjaciele,

przedstawiciele władz gminy, jednostek organizacyjnych, stowarzyszeń i organizacji. Uroczystościom przewodniczył ks. proboszcz Henryk Wycisk.

W imieniu mieszkańców jak i całego samorządu wójt gminy Grzegorz Utracki podziękował za jego poświęcenie się dla krzyżanowickiego samorządu. Dzielił swój czas pomiędzy rodzinę, gospodarstwo rolne, sprawy wsi

i gminy. Wójt wspominał również jego dobre i otwarte serce, zawsze chętnie do pomocy, każdemu kto w jakiegokolwiek sprawie zwrócił się do niego.

Bertold Fichna obejmując funkcję sołtysa kontynuował służbę dla Boleśławia jak wcześniej jego ojciec. Był zaangażowanym społecznikiem, który organizował i współorganizował wiele wydarzeń, imprez i fe-

stynów. Inicjator wielu dobrych spraw, prac i inwestycji w swojej wsi. Pomimo zaangażowania w sprawy swojej wsi, widział i rozumiał również potrzeby Gminy i całego samorządu, wspierając je dla naszego wspólnego dobra. Członek zarządu Gminnej Spółki Wodnej od 7 lutego 2008 roku, wieloletni członek Koła Rolniczego w Boleśławiu oraz członek zarządu Ochotniczej Straży Pożarnej w Boleśławiu. Był dużym wsparciem dla całego samorządu gminy Krzyżanowice. Odznaczony przez Ministra Rolnictwa odznaką honorową – "Zasłużony dla rolnictwa". Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

(lukbor)



## DZIĘKUJEMY...

To słowo brzmiało wielokrotnie podczas homilii pożegnalnej Mszy Świętej pogrzebowej Śp. Alfreda Otawa w sobotę 29 lutego 2020 roku w kościele parafialnym pw. Świętego Augustyna w Borucinie.

Kim był dla nas Pan Alfred Otawa?

Musimy powiedzieć, że był człowiekiem niezwykłym – życzliwym, towarzyskim, skromnym i pracowitym do końca swoich dni.

W przypadku Pana Alfreda koniecznie użyć musimy dalszych przymiotników. Śluzak z krwi i kości – ceniący sobie nade wszystko tradycje i kulturę przodków swojej małej przygra-

nicznej ojczyzny. Od roku 1992 był organistą w kościele parafialnym w Tworkowie i muzykiem Chóru Kobiecego DFK Tworków. Tak długo jak zdrowie pozwalało przez paręnaście lat codziennie rano niezależnie od pogody przyjeżdżał do Tworkowa przygrywając na organach do każdej Mszy Świętej w naszym kościele.

Każdy wtorek przez 27 lat przyjeżdżał do DFK w Tworkowie aby akompaniować chórówi kobiecemu podczas prób i występów.

Trudno i ciężko jest pogodzić się z jego odejściem. Nie zobaczymy już nigdy jego „Cinkusia” przed DFK w Tworkowie.



Dziękujemy za wszystko a szczególnie za serce i „dobrą robotę” dla nas wszystkich.

Zapamiętamy Pana Alfreda jako niezwykłego i życzliwego przyjaciela.

Frauenchor i DFK Tworków

## Recytowanie w Chałupkach

**Chałupki** » W lutym w miejscowej Szkole Podstawowej przeprowadzono dwa konkursy recytatorskie dla uczniów naszej gminy. W jednym konkursie wystartowały dzieci z klas I – III, a w drugi konkurowały ze sobą uczniowie z klas IV – VIII.

## XXIV Gminny Konkurs Recytatorski XII Gminny Konkurs Recytatorski

25 lutego Szkoła Podstawowa w Chałupkach gościła uczniów klas I – III na konkursie recytatorskim pod hasłem „Z przyrodą za pan brat”.

Konkursowe zmagania były na bardzo wysokim poziomie,

stad jury miało nietatwe zadanie z wyłonieniem zwycięzców. Jury obradowało w składzie: Elżbieta Bedrunka, Maria Kiszka i Anna Gajęcka. Przed recytacją wierszy uczniowie klasy pierwszej zaprezentowali

przedstawienie pt. „Królewna Przyroda i krasnoludki”.

**Laureatami konkursu zostali:**

**Klasa I:**

- I miejsce - Kinga Beczica, SP Tworków
- II miejsce - Hanna Ledniowska, SP Bieńkowie
- III miejsce - Martyna Fulneck, SP Chałupki

**Klasa II:**

- I miejsce - Zuzanna Juraszczyk, SP Tworków
- II miejsce - Karolina Błajda, SP Krzyżanowice
- III miejsce - Blanka Wolny, SP Chałupki

**Klasa III:**

- I miejsce - Julia Cycon, SP Tworków
- II miejsce - Renata Bedrunka, SP Bieńkowie
- III miejsce - Lena Nowak, SP Krzyżanowice

Nagrody dla uczniów ufundował Wójt Gminy Krzyżanowice i Rada Rodziców Szkoły Podstawowej w Chałupkach.

Serdecznie gratulujemy wszystkim laureatom i uczestnikom.!



Dnia 26 lutego 2020 r. w Szkole Podstawowej w Chałupkach odbył się XII Gminny Konkurs Recytatorski dla Uczniów Klas 4-8 naszej gminy.

Młodzież startowała w dwóch kategoriach wiekowych: klas 4-6 oraz 7-8. Każdy z uczestników zaprezentował wiersz oraz fragment prozy.

Komisja w składzie: Elżbieta Bedrunka, Maria Kiszka oraz Agnieszka Drobną po burzliwych obradach wybrała najlepszych recytatorów. Oto oni:

**Kategoria klas 4-6**

- I miejsce - Jan Widera SP Chałupki (opiekun Gabriela Zygar)

- II miejsce - Marlena Bartodziej SP Krzyżanowice (opiekun Magdalena Kowalska)
- III miejsce - Julia Klimża SP Bieńkowie (opiekun Izabela Glenc - Porwol)

**Kategoria klas 7-8**

- I miejsce - Zuzanna Płoska



SP Krzyżanowice (opiekun Wioleta Gaicka)

- II miejsce - Emilia Klimża SP Bieńkowie (opiekun Weronika Otawa)
- III miejsce - Julia Suchanek SP Tworków (opiekun Anna Poloczek)

Gratulujemy laureatom wspaniałych wyników, wszystkim uczestnikom ciekawych występów, a opiekunom wyboru interesujących tekstów.

Gmina Krzyżanowice ufundowała nagrody oraz zapewniła uczniom dowóz na konkurs.

SP Chałupki





# Dzień Kobiet w naszej gminie

**Gmina Krzyżanowice »** Kiedyś rajstopy i goździk, dzisiaj tulipan i czekoladki. Czas się zmieniają lecz wdzięcz-

ność dla kobiet, za ich obecność w naszym życiu, pozostaje niezmiennie taka sama. Choć Dzień Kobiet wypada 8 marca

to w naszej gminie, z racji licznych stowarzyszeń i organizacji, celebrowany jest w różnych terminach.

Choć wszyscy jesteśmy zdania, że każdy dzień w roku powinien być Dniem Kobiet to 8 marca powinien być wyjątkowy, po-

nieważ wtedy wypada Międzynarodowy Dzień Kobiet. W tym roku niestety nie wszystkie Panie mogły świętować wspólnie

ich dzień z racji panującej obecnie sytuacji zagrożenia.

(lukbor)

## Dzień Kobiet w Urzędzie Gminy



**Krzyżanowice »** 12 marca w sali Urzędu Gminy odbyło się uroczyste spotkanie. Na zaproszenie wójta gminy Grzegorza Utrackiego przybyły panie kierujące gminnymi jednostkami organizacyjnymi, dyrektorki szkół i przedszkoli, przedstawicielki organizacji społecznych i stowarzyszeń, a także radne.

Zastępca wójta w imieniu własnym oraz władz samorządowych złożył serdeczne życzenia, podkreślając jak ważną rolę pełnią kobiety, dziękował za aktywną działalność i zaangażowanie na rzecz naszej gminy.

Uroczystość przebiegała w sympatycznej, życzliwej atmosferze, przy słodkim poczęstunku i małej czarnej. Dla pań



wystąpiła z mini recitalem Justyna Bulenda – utalentowana wokalka młoda mieszkanka Tworkowa.

(lukbor)





# Seniorzy z Tworkowa świętowali DZIEŃ KOBIET

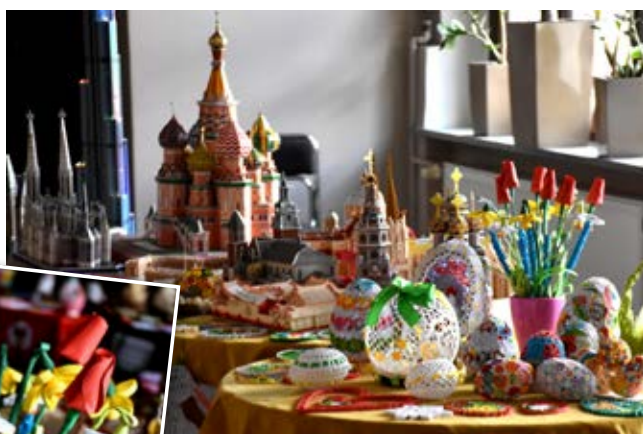


**Tworków** » Koło Emerytów Rencistów i Inwalidów zebrało się 10 marca w Centrum Kultury w Tworkowie, by we własnym gronie świętować Dzień Kobiet. Koncertem chóru żeńskiego

rozpoczęło się spotkanie tworkowskich seniorów. Miłym akcentem był również występ utalentowanej wokalistki Natalii Tul. W imieniu zarządu najstarszych mieszkańców przywitała prze-

wodnicząca Anna Wilczok, która podziękowała wszystkim zaangażowanym w przygotowanie imprezy. Podczas spotkania można było podziwiać prace, które zostały wykonane m.in. podczas

spotkań Klubu Seniora z Owsiszczy. (lukbor)



## Dzień Kobiet w KGW



KGW Bieńkowice



KGW Bieńkowice

**Gmina Krzyżanowice** » Tego dnia gospodyniom w większości usługiwali mężczyźni, ale nawet oni nie byli w stanie wszystkiego zrobić bez pomocy kobiet. Podczas niektórych spotkań były występy młodzieży, uczniów i przedszkolaków. Podczas jednego ze spotkań wystąpili również dorośli prezentując się podczas pokazu mody.



KGW Bieńkowice



KGW Bieńkowice



KGW Bieńkowice



KGW Bieńkowice





KGW Bieńkowice



KGW Krzyżanowice



KGW Krzyżanowice



KGW Krzyżanowice



KGW Krzyżanowice



KGW Nowa Wioska



KGW Tworków



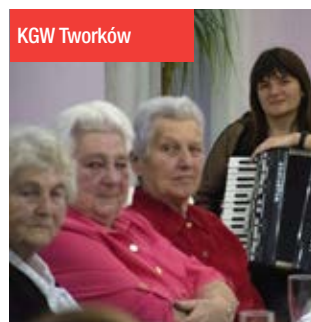
KGW Nowa Wioska



KGW Tworków



KGW Tworków



KGW Tworków



KGW Nowa Wioska



KGW Tworków



KGW Zabełków



KGW Zabełków



KGW Tworków



KGW Tworków



# DZIEŃ OTWARTY w tworkowskiej szkole

**Tworków** » 28 lutego w tu-tejszej szkole odbył się, jak co roku, Dzień Otwarty i Dzień Patrona Szkoły. W tym dniu rodzice uczniów licznie odwiedzili szkołę. Przygotowano dla gości wiele atrakcji. Mieli możliwość uczestniczenia w lekcjach otwartych gdzie obserwowali postępy swoich pociech w nauce.

W bibliotece pani Emilia Machowska zorganizowała projekcję bajek na rzutniku analogowym "Ania". Rodzice wraz z dziećmi uczestniczyli w sentymentalnej podróży do lat swojego dzieciństwa, obserwując umiejętności czytelnice swoich pociech. Spotkanie było okazją do obejrzenia wystawek interesujących książek oraz prezentacji działalności edukacyjnej szkolnej biblioteki.

Koło Naukowe „Kopernik” przygotowało pokaz doświadczeń chemiczno – fizycznych pt. „Naukowe czary – mary” dla wszystkich uczniów tworkowskiej szkoły oraz dla rodziców. Nad bezpiecznym przeprowadzeniem eksperymentów czuwały opiekunki koła – panie Celina Hanczuch i Edyta Obruśnik.

Zorganizowano małe stoisko informacyjne dotyczące realizacji w szkole Ogólnopolskiego Programu Edukacyjnego „Trzymaj Formę!”. Uczennice z klasy VIII przygotowały smaczne i zdrowe kanapki, którymi częstowali się rodzice, nauczyciele i uczniowie. Były rozdawane broszury dotyczące Programu „Trzymaj Formę!”. Nad organizacją tej akcji czuwał pan Damian Chudecki.



Uczniowie oraz rodzice mieli także możliwość udziału w zajęciach relaksacyjnych prowadzonych przez panią Danutę Janoch. Przy dźwiękach muzyki i aromacie zapalonych świec uczestnicy zajęć uczyli się prawidłowego oddychania a także kontrolowania swojego oddechu, który pozwala zapanować nad ciałem i umysłem.



Klasa 2b wraz ze swoją wychowawczynią Katarzyną Wieczorek przygotowała apel o Patronie Szkoły- Mikołaju Koperniku. Uczniowie przedstawili scenkę o Astronomie i jego rodzinie. A także przybliżyli najważniejsze informacje dotyczące Mikołaja Kopernika, zaśpiewali piosenkę o Układzie Słonecznym oraz recytowali wiersze. Zostali nagrodzeni wielkimi brawami. Uczennice klasy VIII wykonały taniec planet.

Po apelu uczniowie i rodzice zostali zaproszeni na konkurs wiedzy o Mikołaju Koperniku.

Czterech uczniów brało udział w zmaganiach konkursowych. Nowością była możliwość interaktywnego udziału widowni w zmaganiach konkursowych. Po emocjonującej rozgrywce zwycięzcą został Lukas Kantenwein uczeń kl. VI a z widowni najlepszym zawodnikiem okazał się Kamil Miensopest również uczeń kl. VI. Organizatorami konkursu byli Józef Lasak i Damian Matioszek

*Autor: Szkoła Podstawowa im. Mikołaja Kopernika w Tworkowie  
Foto: Damian Matioszek*







## Dzień Wikinga w przedszkolu w Bieńkowicach

Rodzice dwójki naszych przedszkolaków są pasjonatami kultury Słowian i Wikingów,

którzy założyli stowarzyszenie „Drengowie znad Górnej Odry”. 26 lutego 2020 roku zechcieli oni

odwiedzić nasze przedszkole, więc w tym dniu zorganizowaliśmy w przedszkolu Dzień Wikingów.



ga. Dzieci do przedszkola przyszły przebrane w piękne stroje. Nasi goście również przebrali się w codzienne stroje wikingów. Przywieźli oni ze sobą różne przedmioty na przykład naczynia, biżuterię, rogi, czy zabawki aby pokazać je naszym przedszkolakom. Nasi goście opowiedzieli dzieciom o życiu wikingów, wszyscy słuchali z za-

interesowaniem. Dzięki nim dowiedzieliśmy się, że wikingowie są często postrzegani jako odkrywcy, dzięki swoim wspaniałym statkom byli wspaniałymi żeglarzami. Wikingowie żyli się tym co uprawiali, a domem zajmowały się kobiety.

Naszych chłopców szczególnie zainteresował ubiór wikinga przeznaczony do walki. Dzie-

ciaki mogły przymierzyć hełm wikinga, a także zobaczyć noże i miecze, którymi się posługiwali. Dziewczynkom bardzo spodobała się biżuteria pań, a także zabawki dzieci. Po spotkaniu z wikingami dzieci chętnie rysowały wikingów, oraz kolorowały obrazki. Był to bardzo ciekawy dzień!



## DZIAŁO SIĘ W LUTYM – przedszkole w Krzyżanowicach

**Krzyżanowice »** W lutym przedszkole rozbrzmiewało piosenkami o babci i dziadku, gdyż w tym miesiącu dzieci organizowały dzień Babci i Dziadka. Do naszego przedszkola zawitali znowu goście, by zobaczyć występy swoich kochanych wnuków. Dzieci przygotowały wiersze, piosenki, tańce oraz upominki.

W ramach kampanii MOGE zatrzymać Smog, przedszkolaki złap oddech - w naszym

przedszkolu odbyło się przedstawienie pt. „Krasnoludków dobre rady na odpady”, w którym brały udział przedszkolaki z najstarszej grupy, oraz panie: Edyta, Elwira, Iza i Karolina. W przedstawieniu przybliżono dzieciom tematykę ekologii, czystego powietrza, segregacji śmieci.

Również w tym miesiącu miało miejsce rozstrzygnięcie konkursu pt. Drzewo gene-

alogiczne. Nagrody przyznano wszystkim, którzy wykonali drzewo.

W lutym odbył się dzień otwarty, w którym krzyżanowickie przedszkole odwiedziły dzieci, które jeszcze nie chodzą do przedszkola. Dzieci mogły się pobawić ze starszymi kolegami, a rodzice uzyskać informacje o zasadach rekrutacji oraz o funkcjonowaniu przedszkola.

*Jolanta Siegmund*



## SPOTKANIE AUTORSKIE z Romanem Pankiewiczem

Dnia 27 lutego 2020 roku za gości u nas Roman Pankiewicz. Gminna Biblioteka Publiczna w Krzyżanowicach zorganizowała spotkanie dla naszej młodzieży. Spotkanie odbyło się w sali Szkoły Podstawowej w Krzyżanowicach dla uczniów kl. VI, VII i VIII. Skorzystaliśmy z gościnności naszej Szkoły ze względu na to, że Biblioteki nie pomieściłaby takiej liczby młodzieży.

ROMAN PANKIEWICZ to pisarz i podróżnik, krakowianin, absolwent szkoły hotelarskiej w Zakopanem autor tryptyku podróżniczo-przygodowego „Trzy żywioły”: „Matuszka Rosja – pierwszy żywioł”, „Niemcy – drugi żywioł” oraz „Islandia – trzeci żywioł”. Przez 10 lat przebywał poza granicami Polski. Życie „za żelazną kurtyną” i brak perspektyw spowolnogo poznawania świata spowodowało zmianę miejsca pracy i zatrudnienie się w firmie prowadzącej prace budowlane w wielu krajach świata. Znajomość języków obcych wyniesiona ze szkoły hotelarskiej zaowocowała wyśłaniem go przez pracodawcę



na ponad 3 letni okres do stolicy Rosji - Moskwy, a następnie również na 3 lata do Frankfurtu n/Menem w Niemczech, czy 3 lata w Islandii. Umiejętność połączenia pracy zawodowej z analityczną obserwacją życia mieszkańców krajów, w których przebywał uświadomiła mu potrzebę poznawania tych miejsc i pisanie o nich.

Młodzież nasza poznała Islandię. Z Islandią na wesoło należałoby dodać, bo autor książki „Islandia trzeci żywioł”, Pan Roman Pankiewicz może pochwalić się poczuciem humoru, które

z pewnością trafia do młodzieży.

Ciekawostki i anegdoty o tym kraju w bardzo trafny sposób określające nasze różnice kulturowe, mnóstwo przepięknych zdjęć. Wszystko, w swobodnej atmosferze, w sam raz na dobry początek tygodnia.

Na ile autorowi udało się zrealizować cel, który sobie założył – zachęcenie młodzieży do nauki języków obcych, tego sprawdzić nie jesteśmy w stanie. Z pewnością jednak, udało się zachęcić do odwiedzenia Islandii.

*Agnieszka Winiarczyk*





# OSTATNI SPARING z pierwszoligowym zespołem

**Tworków »** W siódmym, ostatnim sparingu, który zakończył przygotowania do rundy wiosennej LKS Tworków podjął pierwszoligowy GKS 1962 Jastrzębie na własnym boisku. Mecz zakończył się wynikiem 0 – 8 dla gości.

Zarówno w pierwszej jak i drugiej połowie zawodnicy z LKS Tworków nie mieli nic do powiedzenia, choć pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 0:1 dla GKS 1962 Jastrzębie, a jeszcze bramkarz z tworkowskiego zespołu Marek Świ-



rzewski obronił rzut karny, to druga część meczu była już popisem gry gości, którzy strzelili kolejnych 7 bramek.

Mecz z wysoko pozycjonowanym zespołem był dla zawodników LKS Tworków dobrą lekcją, a dla kibiców nie lada atrakcją.

LKS Tworków - GKS 1962 Jastrzębie 0:8 (0:1)

(lukbor)

(Fot. Damian Matioszek)



**Racibórz »** Na początku marca w raciborskim Arboretum Bramy Morawskiej miała miejsce VIII edycja największego biegu pamięci w Polsce - "Tropem Wilczym. Bieg Pamięci Żołnierzy Wyklętych" w którym udział wzięli również zawodnicy z naszej gminy

W niedzielę 01.03.2020r. odbył się bieg tropem Wilczym i bieg twardziela. Nasi zawodnicy z gminy przebiegli oba biegi Łukasz Oczadły na mieksku 125 i Adam Staniczek na mieksku 123.

W 2011 r. dzień 1 marca został ustanowiony świętem państwowym - Narodowym Dniem Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”. Jest to święto, honorujące i upamiętniające żołnierzy polskiego podziemia antykomunistycznego i antysowieckiego działającego w latach 1944 – 1963 w obrębie przedwojennych granic RP. W 2013 grupa pasjonatów

i działaczy społecznych postanowiła zorganizować „Tropem Wilczym. Bieg Pamięci Żołnierzy Wyklętych” w lesie koło Zalewu Żegrzyńskiego. Pierwsza edycja biegu miała charakter survivalowy a wzięło w niej udział 50 uczestników. Rok później, dzięki wielkiemu zaangażowaniu ludzi z Fundacji Wolność i Demokracja, która organizuje

go do dzisiaj, bieg zaczął nabierać rozpędu i został przeniesiony w miejsce znane z późniejszych edycji w Warszawie – Park Skaryszewski. Pobiegło wtedy 1500 biegaczy! Od 2015 bieg ma charakter ogólnopolski i na stałe wpisuje się w kalendarz wydarzeń biegowych.

(lukbor)

(Fot. FotoQbik.pl)



## Obóz narciarski w Zakopanem



**Zakopane »** Tegoroczny obóz narciarski był jubileuszowy, ponieważ po raz dziesiąty młodzież z Gminy Krzyżanowice uczestniczyła w nauce jazdy na nartach. Odkąd w 2011 roku zorganizowano pierwszy wyjazd dla uczniów szkół Gminy Krzyżanowice, cieszy się on niezmiennym powodzeniem. W tym roku w marcu obozowicze mieli szczęście z pogodą, bo spadł świeży śnieg. Wyjazd dla wyróżniających się w nauce

i sporcie uczniów, dofinansowany jest przez UG Krzyżanowice. Oczywiście główną atrakcją dla uczniów była codzienna jazda na nartach. Dla większości z nich było to doskonalenie swoich umiejętności, ale dla niektórych pierwsza przygoda z nartami. Wszyscy mieli zapewnioną naukę z instruktorami, którzy dbali o bezpieczeństwo, każdorazową rozgrzewkę i naukę narciarstwa „krok po kroku”. Każdy uczeń z pewnością po-

czynił postępy, a najbardziej zadowoleni byli ci, którzy od podstaw opanowali sztukę jazdy na nartach. W czwartym dniu pod koniec pobytu, obozowicze już samodzielnie zjeżdżali ze stoku w Witowie, który od początku robił na nich spore wrażenie. W trakcie pobytu uczniowie byli na kregielni i basenie w trzygwiazdkowym hotelu Tatra w miejscowości Cyrhla. Obozowicze odwiedzili Sanktuarium



Matki Bożej Fatimskiej i Krupówki - najpopularniejszą ulicę Zakopanego. Zobaczyli również znaną z transmisji sportowych Wielką Krokiew, czyli skocznice, na której odbywają się konkursy pucharu świata w skokach narciarskich.

Jak co roku zakwaterowanie było w Pensjonacie „Pod Giewontem”, który zapewnia wymiennie warunki, przemiłą obsługę i bardzo smaczną kuchnię. W hotelu nie zabrakło gry w bi-

lard, szachy oraz cieszącej się dużym powodzeniem gry świetlicowej „piłkarzyki”. Wyjazd do Zakopanego jest okazją nie tylko do nauki narciarstwa, ale też integracji uczniów z różnych szkół. Co roku na ten wyjazd czekają zwłaszcza ci, którzy już wcześniej nauczyli się jeździć na nartach. Jak zwykle obóz szybko przeminął, lecz pozostały fajne wspomnienia. W 6-dniowym obozie, który odbył się od 1 do

6 marca br. uczestniczyło 45 uczniów. Opiekę nad młodzieżą w Zakopanem sprawowali, Ilona Cieślak, Norbert Utrata, Damian Chudecki, Piotr Jeziorski i Piotr Rybarz. Całym obozem sprawnie kierowała, podejmując zawsze trafne decyzje, pani Barbara Tomczyk - dyrektor szkoły w Chałupkach. Wszyscy wrócili „cali”, pełni wrażeń i bogatsi o nowe umiejętności.

Damian Chudecki





# RESTRUKTURYZACJA małych gospodarstw

Rusza nabór wniosków o przyznanie pomocy finansowej w ramach poddziałania „Pomoc na rozpoczęcie działalności gospodarczej na rzecz rozwoju małych gospodarstw” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 w dniach od 31 marca do 29 maja 2020 r.

## Pomoc finansowa może być przyznana rolnikowi, jeżeli m.in.:

- jest posiadaczem samodzielnym lub zależnym gospodarstwa rolnego w rozumieniu art. 553 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2019 r. poz. 1145, 1495), obejmującego co najmniej 1 ha gruntów ornych, sadów, łąk trwałych, pastwisk trwałych, grun-

tów rolnych zabudowanych, gruntów pod stawami lub gruntów pod rowami, lub nieruchomości służącej do prowadzenia produkcji w zakresie działów specjalnych produkcji rolnej w rozumieniu ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników (Dz. U. z 2015 r. poz. 704, z późn. zm.)

- w brzmieniu z dnia 12 grudnia 2014 r., położonych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, którego wielkość ekonomiczna jest mniejsza niż 13 tys. euro;
- jest obywatelem państwa członkowskiego Unii Europejskiej;
- jest pełnoletni w dniu złożenia wniosku o przyznanie pomocy;
- nie przyznano mu albo przy-

znano, lecz nie wypłacono mu pomocy finansowej z powodu rezygnacji z tej pomocy, niedopełnienia przez beneficjenta warunków, z zastrzeżeniem których została wydana decyzja o przyznaniu pomocy albo zawarta umowa o przyznaniu pomocy, lub niezłożenia wniosku o płatność;

- a. w ramach działań „Ułatwienie startu młodym rolnikom”, „Modernizacja gospodarstw rolnych”, „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”, „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”, objętych Programem Roz-

woju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013,

b. na objęcie programem operacji typu:

- » „Modernizacja gospodarstw rolnych” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji w gospodarstwach rolnych” lub
- » „Premie dla młodych rolników” w ramach poddziałania „Pomoc w rozpoczęciu działalności gospodarczej na rzecz młodych rolników”, lub
- » „Premie na rozpoczęcie działalności pozarolniczej” w ramach poddziałania „Pomoc na rozpoczęcie pozarolniczej działalności gospodarczej na obszarach wiejskich”;

▪ przedłożył biznesplan dotyczący rozwoju gospodarstwa oraz zobowiązał się do zrealizowania tego biznesplanu;

▪ w gospodarstwie, którego jest posiadaczem, prowadzi w celach zarobkowych, osobiście i na własny rachunek, działalność rolniczą w zakresie produkcji roślinnej lub zwierzęcej, z wyłączeniem chowu i hodowli ryb.

Uznaje się, że rolnik prowadzi działalność rolniczą w celach zarobkowych, jeżeli:

- działalność ta nie jest prowadzona w celach naukowo-badawczych;
- jego:

» dochody z rolnictwa – stanowią co najmniej 25% jego wszystkich dochodów lub

» przychody z rolnictwa – stanowią co najmniej 25% wszystkich jego przychodów. Pomoc przyznaje się w wysokości 60 tys. zł (jednak nie więcej niż równoważność 15 tys. euro) i wypłaca się ją w dwóch ratach:

- I rata wypłacana jest w wysokości 80% całkowitej wartości pomocy (nie więcej niż 48 tys. zł),
- II rata wypłacana jest w wysokości 20% całkowitej wartości pomocy (nie więcej niż 12 tys. zł).

Pomoc przyznaje się na dane gospodarstwo tylko raz.

Pomoc może być przyznana, jeżeli biznesplan przewiduje wydatki dotyczące działalności rolniczej w gospodarstwie lub przygotowania do sprzedaży produktów rolnych wytworzonych w gospodarstwie w kwocie stanowiącej co najmniej 100% kwoty pomocy, w tym inwestycje w środki trwałe o szacunkowej wartości równej co najmniej kwocie stanowiącej 80% kwoty pomocy. Złożone przez rolników wnioski zostaną poddane ocenie punktowej. Suma uzyskanych punktów będzie decydowała o kolejności przysługiwania pomocy.

Formularz wniosku o przyznanie pomocy, wzór biznesplanu oraz formularze załączników wraz z instrukcjami ich wypełniania są dostępne na stronie internetowej Agencji Restru-

turyzacji i Modernizacji Rolnictwa [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl). Można je również otrzymać w oddziałach regionalnych i biurach powiatowych ARiMR.

Wniosek o przyznanie pomocy składa się do dyrektora oddziału regionalnego Agencji właściwego ze względu na miejsce położenia gospodarstwa, m.in. osobiście, przesyłką rejestrowaną, nadaną w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. z 2018 r. poz. 2188 i z 2019 r. poz. 1051, 2005).

Informacje na temat poddziałania „Pomoc na rozpoczęcie działalności gospodarczej na rzecz rozwoju małych gospodarstw” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 udzielane są w punktach informacyjnych w siedzibach biur powiatowych i oddziałów regionalnych ARiMR (adresy znajdują się na stronie [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl)) i pod numerem bezpłatnej infolinii 800 38 00 84.



Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

## PUNKT KONSULTACYJNY W SPRAWIE WYPEŁNIANIA WNIOSKÓW O DOPŁATY BEZPOŚREDNIE

W ZWIĄZKU Z WYSTĘPIENIEM COVID-19  
DYREKCJA ŚLĄSKIEGO OŚRODKA  
DORADZTWA ROLNICZEGO W CZĘSTOCHOWIE  
UPRZEJMIE PROSI KLIENTÓW  
O WCZEŚNIEJSZY KONTAKT TELEFONICZNY  
Z DORADCĄ/SPECJALISTĄ  
W CELU USTALENIA SPOTKANIA

ŚLĄSKI OŚRODEK DORADZTWA ROLNICZEGO W CZĘSTOCHOWIE  
42-200 Częstochowa, ul. Ks. Kard. S. Wyszyńskiego 70/126 tel. 34 377 01 00, 34 377 01 01, fax 34 362 04 89,  
e-mail: [sodr@odr.net.pl](mailto:sodr@odr.net.pl) [www.czwa.odr.net.pl](http://www.czwa.odr.net.pl)

POWIATOWY ZESPÓŁ  
DORADZTWA ROLNICZEGO W Raciborzu  
47-400 Racibórz, ul. Ludwika 4, 32 415 26 10  
e-mail: [PZDR.Raciborz@odr.net.pl](mailto:PZDR.Raciborz@odr.net.pl)

Nazwisko i imię doradcy: Elżbieta Dziuba  
Tel.: 571291241  
e-mail doradcy: [e.antonin@odr.net.pl](mailto:e.antonin@odr.net.pl)



REKLAMA



MartsProjekt

Usługi Projektowe Instalacji Sanitarnych  
mgr inż Marta Nowak

Usługi projektowe w zakresie:

wewnętrznej instalacji gazu, wody, kanalizacji, c.o.

przyłączy wody, kanalizacji

przydomowe oczyszczalnie ścieków

☎ +48 605 438 147 ✉ [martsprojekt@gmail.com](mailto:martsprojekt@gmail.com)

NIP 639-19-90-049

REKLAMA



Grupowa praktyka dentystyczna  
Lek. stom. Tomasz WIERCZEK

PONIEDZIAŁEK | ŚRODA | PIĄTEK | 14.00 - 18.00



Tworów, ul. Zamkowa 52

Rejestracja telefoniczna

602 456 747 / 32 419 91 81



REKLAMA

# BIURO RACHUNKOWE

## Sonia Sarnacka

WORKÓW | ul. Długa 30a | Tel.: 508247697

### ZAKRES USŁUG KSIĘGOWYCH DLA FIRM:

księgi przychodów i rozchodów  
księgi handlowe (pełna księgowość)  
ryczałt i karty podatkowe  
ewidencje środków trwałych  
kadry i płace  
rozliczenia ZUS  
deklaracje CIT, PIT, VAT, ZUS  
prowadzenie spraw BHP w firmie

REKLAMA

# USŁUGI

REMONTOWO-BUDOWLANE



- Ocieplanie styropianem, wełną, docieplenia i termomodernizacje budynków
- Renowacje budynków, odnawianie starych elewacji
- Zwiększanie ocieplenia

[www.remontyefekt.pl](http://www.remontyefekt.pl)

f /RemontyRaciborz



502 973 310

REKLAMA

# KJB PREMIUM

Piotr Kaperstein

## WYPOŻYCZALNIA

### SPRZĘT OGRODNICZY BUDOWLANY

glebogryzarka • rębak do gałęzi  
aerator, wertykulator • okrzesywarka  
młot wyburzeniowy • zagęszczarka • betoniarka  
młotowiertarka (SDS i SDS MAX) i inne

Tel.  
573 311 439,  
573 311 440

Tworów  
ul. Raciborska 6A

e-mail: [kjb.biuro@gmail.com](mailto:kjb.biuro@gmail.com)

Transport krajowy i międzynarodowy  
o masie całkowitej 3,5 t

OGŁOSZENIE

# KABARET

## RAK

Piątek  
Maj 15, 2020  
Godzina 19



**Restauracja REGE**  
**47-451 Bieńkowice**  
**ul. Wojnowska 24**  
**Sala kryształowa**

Ceny  
65 zł - bilet standard  
85 zł - bilet z  
poczęstunkiem

Poczęstunek typu Finder food na nowej sali  
diamentowej, napoje bezalkoholowe i  
alkoholowe.  
Zdjęcia i autografy KABARETU RAK.

**Bilety**  
Tel. 506496111  
604599176

Występ Kabaretu Rak jest połączony z otwarciem nowej sali Diamentowej oraz nowego obiektu z pokojami pracowniczymi

\*Organizator zastrzega sobie zmianę terminu w przypadku przedłużenia się stanu epidemii związanym z wirusem COVID-19

**Krzyżanowickie Gminne Wieści**  
Magazyn informacyjno-reklamowy  
Gminy Krzyżanowice  
ISSN 1898-6242

**Wydawca:**  
Urząd Gminy Krzyżanowice ul. Główna 5, 47-450 Krzyżanowice, e-mail: [wiesci@krzyzanowice.pl](mailto:wiesci@krzyzanowice.pl),  
tel: +48 32/4194050 wew. 131

**Redaktor naczelny:** Łukasz Bordo  
**Druk:** PolskaPresse  
**Nakład:** 4.000 egz.  
**Skład:** Fabryka Informacji Sp. z o.o.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i redagowania nadesłanych materiałów i zmiany tytułów oraz nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, a także nie zwraca materiałów niezamówionych.

REKLAMA

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

### całodobowo

**Andrzej Bulenda**

tel. 32 419 63 35, tel. kom. 692 753 998

**Kwiaciarnia KRYSTYNA**

Tworów ul. Raciborska 3  
e-mail: [kwiaciarnia.krystyna.bulenda@neostrada.pl](mailto:kwiaciarnia.krystyna.bulenda@neostrada.pl)

BOGATY WYBÓR TRUMIEN  
NAJTAŃSZA USŁUGA w NASZYM REJONIE  
KARAWAN, TRAGARZE, KWIATY  
MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZWŁOK

**ROZLICZAMY ZASIŁEK POGRZEBOWY**  
**OPIEKA NAD GROBAMI TWOICH BLISKICH**





# Z bibliotecznej półki

W marcowej ofercie każdy znajdzie coś dla siebie. Jest coś dla miłośników Charlotty Link ale tym razem jako autorki sagi rodzinnej.

Mamy okazję w nowej odsłonie poznać Paullinę Simons jako twórcę fantastyki. Na pewno nie zawiedzie nas Harlan Coben czy Remigiusz Mróz.

Rachel Abbott znamy już z „Obcego dziecka”, natomiast kimś nowym dla naszych Czytelników będzie Tomasz Krzyżanowski. Zapraszamy.



## CZAS BURZ - CHARLOTTE LINK

Miłośnikom thrillerów psychologicznych z rozbudowaną warstwą obyczajową nie trzeba przedstawiać Charlotte Link. Niemiecka autorka od lat zajmuje wysokie miejsca na listach bestsellerów z powieściami, w których umiejętnie łączy psychologię postaci z nieoczekiwanymi zwrotami akcji. Mało kto jednak kojarzy, że Link na początku kariery napisała sagę rodzinną z burzliwą historią Europy w tle. Mowa o trylogii Czas burz, której pierwszy tom po wielu latach od polskiej premiery wznowiło Wydawnictwo Znak Horyzont. Styl i warsztat z 1989 roku (kiedy Czas burz pojawił się na niemieckim rynku wydawniczym) a to, co literacko prezentuje obecnie Link, to dwa różne światy.



## ŁOWCY TYGRYSÓW - PAULLINA SIMONS

Wielkie uznanie za tę trylogię, choć jest to dopiero pierwszy tom. Autorka, która stworzyła już około piętnastu mocnych powieści sięga dalej. Czy jej się to uda, okaże się po finalnym tomie Kresu wieczności. Jest to powieść, która przez bardzo długi czas utrzymuje się w absolutnie realnych ryzach, po czym dajemy głębokiego nura w fantastykę. Bez ostrzeżenia, bez nabrania oddechu. To lekko oszalała historia, w której szczęście przeplata się z rozpaczą, lzy mieszają się z radością, a jej bohaterowie dowodzą, że prawdziwa miłość nie słabnie z upływem czasu.



## KRÓLESTWO NĘDZNIKÓW - PAULLINA SIMONS

Królestwo Nędzników to drugi tom trylogii. W tej zaskakującej historii poszukiwania i odkrywania miłości bez względu na czas, miejsce i okoliczności. Łowca tygrysów jakiś czas temu podarował nam coś przedziwnego i ponadczasowego, teraz jesteśmy krok dalej, kilka materii świetlnych później. Intensywnością myśli, pragnień i doznań... Czytelnik pozna dalszy ciąg perypetii związanych z uczuciem Juliana i Josephine, rozwijającym się w różnych okresach czasu. Czekamy na trzecią część Kresu wieczności.



## 0 KROK ZA DALEKO - HARLAN COBEN

Sekrety nie umierają nigdy, czasami idzie się o krok za daleko. Simon Greene ma wspaniałą żonę i trójkę dzieci, niestety córka Paige uciekła, zaczęła brać narkotyki i nie ma zamiaru wrócić do domu. Ojciec jednak usilnie chce ją znaleźć, niestety sprawy zaczynają się komplikować, dodatkowo ktoś zabija jej chłopaka, zabójstwa zaczynają się mnożyć, ale Simon zyskuje sprzymierzeńców. Autor zafundował nam thriller i nieźle mu to wyszło. Mamy tak jakby dwie fabuły, które tak samo trzymają w napięciu – sprawa poszukiwań i morderstwa, nie trudno zgadnąć, że muszą się na końcu połączyć, mimo to zaskakuje powodem jak i ostatecznym winnym.



## GŁOSY Z ZAŚWIATÓW - REMIGIUSZ MRÓZ

Głosy z zaświatów okazały się jeszcze lepsze niż pierwsza część. Sam główny bohater, Seweryn Zaorski to człowiek, w którym dobro walczy ze złem, ale jedno jest pewne za córki oddałby życie i posunął się do najgorszych rzeczy. To one są w jego życiu najważniejsze i są jego celem w życiu, tuż obok pojawia się Burza, ale jej przecież nie może mieć... Po wydarzeniach z Listów, Burza i Seweryn trzymają dystans we wzajemnych kontaktach. Znakomity thriller psychologiczny. Autor znakomicie rozwinął wszelkie wątki, a jest ich tutaj powiązanych cała masa - znajdziecie tutaj handel dziećmi, pedofilię w kościele, współpracę z gangsterami, zakazana miłość i oddanie ojca dla swych córek.



## SZARA T. I, II - TOMASZ KRZYŻANOWSKI

Książka napisana tak ładnym, literackim językiem. Pierwszorzędna powieść szpiegowska, której akcja toczy się na dwóch kontynentach - w powietrzu, na wodzie, pod ziemią i na ziemi. Mnogość toczących się wątków może być chwilami przytłaczająca, ale każdy z nich jest ciekawy. Autor w książce przedstawił swoją ogromną wiedzę o świecie, z górami był za pan - brat, więc opisywał je pięknie. Przedstawił nam działania rosyjskiego FSB. Książka zdecydowanie wyróżnia się na pośród obecnie wydawanej literatury - przede wszystkim językiem jakim jest napisana. Autor zabiera czytelnika w dalekie regiony Afryki, w Tatry, do Moskwy. Świetna narracja, intrygujące zawiązanie akcji i sprawne prowadzenie wątków. Niestety po lekturze pozostaje niedosyt, niektóre wątki znikają zamiast otrzymać zakończenie. Całość ( dwa tomy ) trzyma wysoki literacki poziom.



## ZMUSZONA, BY ZABIĆ - RACHEL ABBOTT

Rachel Abbott właśnie wydała swoją najlepszą książkę. Do tej pory "Obce dziecko" było numerem 1 i chociaż wszystkie książki tej autorki są dobre Perfekcyjnie skonstruowana historia pokazana z punktu widzenia kilku bohaterów, ich przemyśleń, wspomnień, wątpliwości. A wprowadzenie szczegółów z rozprawy sądowej to dodatkowy atut. Książka przepelniona jest dużą ilością emocji, złości. Świetny styl autorki oraz bardzo krótkie rozdziały sprawiają, że czyta się szybko. Na kartkach książki znajdziemy ogrom tajemnic i sekretów. Fabuła książki bardzo ciekawa i do samego końca trzymająca w napięciu i niepewności kto zabił i dlaczego?

Agnieszka Winiarczyk

## Myśl

Nie wystarczy być we właściwym czasie,  
we właściwym miejscu.  
Trzeba być jeszcze właściwie przygotowanym.

Jacek Chmielecki

## Uśmiechnij się

Turysta odwiedził restaurację w Madrycie, spośród dań wybrał potrawę o nazwie "Ja-ja a la corrida".

Danie było naprawdę duże i pyszne, a cena przystępna. Powtarzał tak kilka dni, aż pewnego razu, porcją, którą dostał była bardzo mała. Zjadł i po obiedzie mówi do kelnera:

- Dlaczego dzisiejsza porcja była taka mała?

Kelner odpowiedział:

- No cóż, nie zawsze torreador wygrywa...

☺☺☺

Grupa turystów błądzi w górach. Wieczór zapada, a tu ani śladu człowieka i nadziei na nocleg.

- Mówił pan, że jest najlepszym przewodnikiem po Tatrach! - wścieka się jeden z uczestników wycieczki.

- Zgadza się! Ale to mi już wygląda na Bieszczady.

☺☺☺

Dzwoni telefon do Kowalskiego

- Proszę pana, jestem weterynarzem. Właśnie przyszła pana teściowa z pańskim psem i prosi o uspienie. Czy wyraża pan na to zgodę?

Kowalski na to:

- Tak, wyrażam zgodę. Psa niech pan puści, on zna drogę do domu.

☺☺☺

Na wiejską zabawę trafia młody facet z miasta. Podchodzi do jednej dziewczyny, pyta:

- Zatańczymy?

- Nie dygom!

Podchodzi do kolejnej:

- Zatańczymy?

- Nie dygom!

Przemyślał sprawę, podchodzi do kolejnej:

- Podygomy?

- Z wieśniakami nie tańczę!

☺☺☺



## Liczba miesiąca

0

Taka liczba też może być pozytywna.

Wynik ten oznacza brak osób z pozytywnym wynikiem  
na koronawirusa w gminie Krzyżanowice.